



REPUBLIC OF GAMERS

ROG HARPE ACE MINI

WIRELESS OPTICAL GAMING MOUSE P716

Product Name: GAMING MOUSE

產品名稱：電競滑鼠

Model / 型號：P716

Quick Start Guide

快速使用指南 (繁體中文)

快速使用指南 (简体中文)

クイックスタートガイド (J)

간단사용설명서 (KO)

Guide de démarrage rapide (FR)

Schnellstartanleitung (DE)

Guida rapida (IT)

Guia de Inicio Rápido (PT-BR)

Краткое руководство (RU)

Guia de inicio rápido (ES)

Beknopte handleiding (NL)

Hızlı Başlangıç Kılavuzu (TR)

Система керівництва для початку експлуатації (UA)

Przewodnik szybkiego startu (PL)

Rychlý průvodce (CS)

Ghid de pornire rapidă (RO)

Gyors uzembe helyezési útmutató (HU)

Snabbstartshandbok (SV)

Pikaopas (FI)

Hurtigstartveiledning (NO)

Краткое руководство (RU)

Guia de inicio rápido (ES)

Beknopte handleiding (NL)

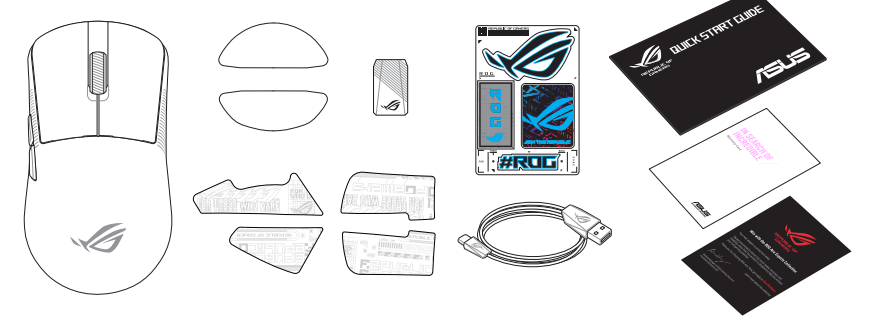
Hızlı Başlangıç Kılavuzu (TR)

دليل التشغيل السريع (AR)

מדריך להתחלה מהירה (HB)

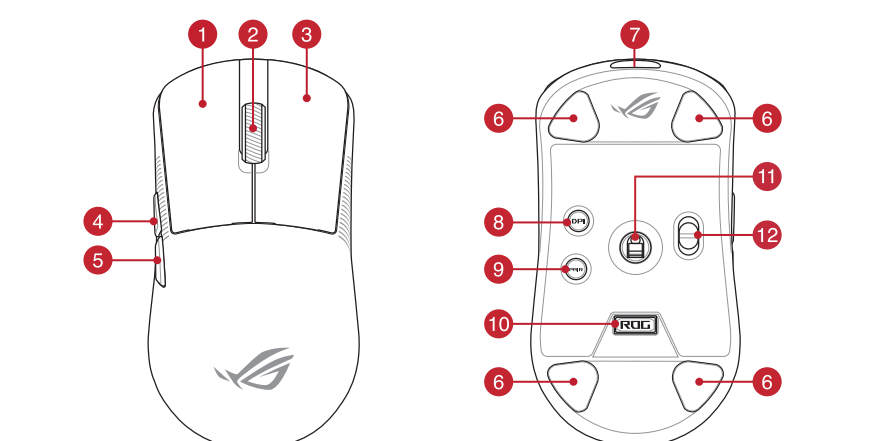


Package Contents



- We recommend using the wireless dongle extender when using the mouse in 2.4GHz mode.**
我們建議當您在使用滑鼠的 RF 2.4GHz 無線模式時，使用無線訊號接收延長器。
- Only use the wireless dongle extender for the wireless dongle.**
無線訊號接收延長器僅可用於連接無線訊號接收器。
- Remove the pre-installed mouse feet before installing the bundled mouse feet.**
請先移除預裝的滑鼠腳墊，然後再安裝隨附的腳墊。

Mouse features / 滑鼠功能 / 鼠标功能



- 1

Left-click button / 左鍵 / 左键

2

Scroll wheel / 滾輪 / 滚轮

3

Right-click button / 右鍵 / 右键

4

Forward button / 向前按鈕 / 向前按钮

5

Backward button / 向後按鈕 / 向后按钮

6

Mouse feet / 滑鼠腳墊 / 鼠标脚垫
- 7

USB Type-C* connector / USB Type-C* 連接埠 / USB Type-C* 接口

8

DPI button / DPI 按鈕 / DPI 按钮

9

Pairing button / 配對按鈕 / 配对按钮

10

USB dongle / USB 無線訊號接收器 / USB 无线信号接收器

11

Optical sensor / 光學感測器 / 光学感应器

12

Connection mode switch / 連線模式切換開關 / 连接模式切换开关

Onboard settings adjustment

Description	Key Combination	Lighting effect
Hardware Reset	Hold Left-click button + Right-click button + Scroll wheel + DPI button for 3 seconds	The Scroll LED will blink red once the key combination is held down until the reset is complete. The scroll LED will blink green once the reset is complete.
Polling rate level switch	Pairing button + Backward button	Cycles through the following polling rates: 125 (red) / 250 (purple) / 500 (blue, BT not supported) / 1000 Hz (green, BT not supported) / 2000 Hz (yellow, with polling booster*, BT not supported) / 4000 Hz (blue-green, with polling booster*, BT not supported) / 8000 Hz (white, with polling booster*, BT not supported)* Polling Rate Booster must be purchased separately.
Sensor Lift-off-distance level switch	Pairing button + Forward button	Cycles through the following lift-off-distances: Low (red, default) / High (purple)

Specifications*

Resolution	DPI 1	DPI 2	DPI 3 (Default)	DPI 4
100 DPI to 42000 DPI	400 DPI	800 DPI	1600 DPI	3200 DPI

* You may customize the DPI settings for DPI 1-4 through Armoury Crate or the DPI On-The-Scroll tuning function.

Connecting your gaming mouse

Setting up your gaming mouse as a wired mouse

Connect the bundled USB Type-C* to Type-A cable to your gaming mouse and a USB port on your computer

Setting up your gaming mouse as a RF wireless mouse

- Connect the USB dongle to a USB port on your computer.
- Set the connection switch to the **RF 2.4G Wireless mode**.

Setting up your gaming mouse as a Bluetooth* wireless mouse

Set the connection switch to the **Bluetooth* mode**.

Pairing Bluetooth* mode to additional host devices (max. 3)

- Set the connection switch to the **Bluetooth* mode**.
- Press and hold the **Pairing** button for 3 seconds until the LED on your gaming mouse start to blink blue. Once your gaming mouse has been successfully paired, the LED indicator on your gaming mouse will light up blue for 3 seconds.

連接您的電競滑鼠

將您的電競滑鼠設定為有線滑鼠

將隨附的 USB Type-C* 轉 Type-A 線的一端連接至電競滑鼠，另一端插入電腦的 USB 連接埠。

將您的電競滑鼠設定為 RF 無線滑鼠

- 將 USB 無線訊號接收器插入電腦的 USB 連接埠。
- 將連線模式切換至 **RF 2.4G 無線模式**。

將您的電競滑鼠設定為藍牙無線滑鼠

將連線模式切換至 **藍牙模式**。

藍牙模式下與其他主機裝置配對 (最多三個裝置)

- 將連線模式切換至 **藍牙模式**。
- 長按**配對按鈕** 3 秒直至電競滑鼠上的 LED 指示燈變為藍色閃爍。電競滑鼠配對成功後，LED 指示燈將會亮藍色 3 秒。

Updating the firmware and customization

- Connect your gaming mouse to your computer using the bundled cable, then connect the USB dongle to a USB port.
- Download and install the Armoury Crate software from <https://rog.asus.com>
- Follow the software instructions to update your gaming mouse and dongle's firmware.
- Customize your gaming mouse using Armoury Crate.

Using the DPI On-The-Scroll tuning function

The DPI On-The-Scroll tuning function allows you to customize the DPI of your gaming mouse without using Armoury Crate.

- Press and hold the DPI button for 3 seconds until the LED on your gaming mouse light up.
- Scroll the scroll wheel forwards or backwards to adjust the DPI. The LED color hue on your mouse will differ depending on the DPI adjustment.
- Press the DPI button once you have finished customizing the DPI value to save the changes made.

更新韌體及個人化

- 使用隨附的 USB 線將電競滑鼠連接至電腦。
- 請至 <https://rog.asus.com> 下載並安裝 Armoury Crate 軟體。
- 請依照螢幕提示完成韌體更新。
- 使用 Armoury Crate 個性化您的電競滑鼠。

使用 DPI On-The-Scroll 調節功能

DPI On-The-Scroll 調節功能可讓您無需使用 Armoury Crate 即可自訂電競滑鼠的 DPI。

- 長按 DPI 按鈕 3 秒直至電競滑鼠的 LED 指示燈亮起。
- 向前或向後滚动滾輪以調節 DPI。調節後依據 DPI 的不同，滑鼠的 LED 指示燈顏色也會跟著改變。
- 完成 DPI 數值自訂設定後，請再次按下 DPI 按鈕以儲存更改。

Ihre Gaming Maus verbinden

Ihre Gaming Maus als kabelgebundene Maus einrichten

Verbinden Sie das mitgelieferte USB-Type-C*-zu-Type-A-Kabel mit Ihrer Gaming Maus und mit einem USB-Anschluss an Ihrem Computer

Ihre Gaming Maus als WLAN-drahtlose Maus einrichten

- Verbinden Sie den USB-Dongle mit einem USB-Anschluss an Ihrem Computer.
- Legen Sie den Schalter für die Verbindung auf **RF 2,4G WLAN-Modus** fest.

Ihre Gaming Maus als Bluetooth-drahtlose Maus einrichten

Legen Sie den Schalter für die Verbindung auf **Bluetooth-Modus** fest.

Im Bluetooth-Modus mit zusätzlichen Host-Geräten (max. 3) koppeln

- Legen Sie den Schalter für die Verbindung auf **Bluetooth-Modus** fest.
- Halten Sie die **Kopplungstaste** drei Sekunden lang gedrückt, bis die LED an Ihrer Gaming Maus blau zu blinken beginnt. Sobald Ihre Gaming Maus erfolgreich gekoppelt wurde, leuchtet die LED-Anzeige drei Sekunden lang blau.

Collegamento del mouse gaming

Installazione con collegamento cablatto

Collegate il cavo USB tipo C* > tipo A** al mouse gaming e alla porta USB del vostro computer.

Installazione con connessione RF senza fili

- Inserite il dongle USB in una porta USB del vostro computer.
- Impostate il selettore modalità di connessione sulla modalità **senza fili RF 2.4GHz**.

Installazione con connessione Bluetooth* senza fili

Impostate il selettore modalità di connessione sulla modalità **Bluetooth***.

Associazione della modalità Bluetooth* a dispositivi host aggiuntivi (max.3)

- Impostate il selettore modalità di connessione sulla **modalità Bluetooth***.
- Premete e tenete premuto il **Tasto di associazione** per 3 secondi, il LED presente sul mouse gaming lampeggerà di colore blu. Ad associazione avvenuta il LED del mouse gaming si accende di una luce blu fissa per 3 secondi.

Conectar el ratón para juegos

Conecte el cable USB Tipo-C* a Tipo-A incluido al ratón para juegos y a un puerto USB de su PC.

Configurar el ratón para juegos como ratón inalámbrico de RF

- Conecte la llave USB integrada al puerto USB del equipo.
- Establezca el conmutador de conexión en el **modo inalámbrico de 2,4 GHz de RF**.

Configurar el ratón para juegos como ratón inalámbrico de Bluetooth*

Establezca el conmutador de conexión en el **modo de Bluetooth***.

Asociar el modo Bluetooth* a dispositivos host adicionales

(3 como máximo)

- Establezca el conmutador de conexión en el **modo de Bluetooth***.
- Presione sin **soltar el botón** de asociación durante 3 segundos hasta que LED del ratón para juegos comiencen a parpadear en azul. Una vez que el ratón para juegos se haya asociado correctamente, el indicador LED de dicho ratón se iluminará en verde durante 3 segundos.

Oyun farenizi bağlama

Oyun farenizi kablolu fare olarak ayarlama

Birlikte verilen USB Type-C* - Type-A arası kablolu oyun farenize ve bilgisayarınzdaki bir USB bağlantı noktasına takın.

Oyun farenizi RF kablosuz fare olarak ayarlama

- Birlikte sağlanan USB yardımcı aygıtın bilgisayarınzın USB bağlantı noktasına bağlayın.
- Bağlantı anahtarını **RF 2.4G Kablosuz moduna** ayarlayın.

Oyun farenizi Bluetooth* kablosuz fare olarak ayarlama

Bağlantı anahtarını **Bluetooth* moduna** ayarlayın.

Bluetooth* modunu ek ana aygıtlarla eşleştirme (maks.3)

- Bağlantı anahtarını **Bluetooth* moduna** ayarlayın.
- Eşleştirme düğmesine**, oyun farenizdeki LED mavi renkte yavaş sönene dek 3 saniye basılı tutun. Oyuncu fareniz başarıyla eşleştirdikten sonra, oyuncu farenizin üzerindeki LED göstergesi, 3 saniye kadar mavi renkte yanacaktır.

Připojení herní myši

Nastavení herní myši jako kabelové myši

Připojte přiložený kabel USB Type-C* na Type-A k herní myši a k portu USB počítače.

Nastavení herní myši jako bezdrátové RF myši

- Připojte dodaný kabel USB adaptéru k portu USB počítače.
- Nastavte přepínač připojení na bezdrátový **radiofrekvenční režim 2,4 G**.

Nastavení herní myši jako bezdrátové Bluetooth* myši

Nastavte přepínač připojení na bezdrátový radiofrekvenční režim **Bluetooth***.

Sřazování s dalšími hostitelskými zařízeními (max. 3) v režimu Bluetooth*

- Nastavte přepínač připojení na bezdrátový radiofrekvenční režim **Bluetooth***.
- Stiskněte a podržte tlačítko **sřazování** 3 sekundy, dokud indikátor LED na herní myši nezačne blikat modře. Po úspěšném sřazování herní myši bude indikátor LED na myši svítit 3 sekundy modře.

Firmware aktualisieren und anpassen

Schließen Sie Ihre Gaming Maus über das mitgelieferte Kabel an Ihren Computer an, verbinden Sie dann den USB-Dongle mit einem USB-Anschluss.

Laden Sie die Armoury Crate Software unter <https://rog.asus.com> herunter und installieren Sie sie.

- Befolgen Sie die Anweisungen in der Software, um die Firmware Ihrer Gaming Maus und des Dongles zu aktualisieren.
- Passen Sie Ihre Gaming Maus über Armoury Crate an.

DPI-On-The-Scroll-Tuning-Funktion verwenden

Mit der DPI-On-The-Scroll-Tuning-Funktion können Sie die DPI-Werte Ihrer Gaming Maus anpassen, ohne Armoury Crate verwenden zu müssen.

- Halten Sie die DPI-Taste drei Sekunden lang gedrückt, bis die LED an Ihrer Gaming Maus aufleuchtet.
- Scrollen Sie das Mäusrad vorwärts oder rückwärts, um den DPI-Wert anzupassen. Der LED-Farbtön an Ihrer Maus ändert sich je nach der DPI-Einstellung.
- Drücken Sie die DPI-Taste, sobald Sie das Anpassen des DPI-Werts abgeschlossen haben, um die vorgenommenen Änderungen zu speichern.

Aggiornamento del firmware e personalizzazione

- Collegate il mouse gaming al computer usando il cavo in dotazione, quindi inserite il dongle USB in una porta USB.

Scaricate e installate il software Armoury Crate dal sito <https://rog.asus.com>.

- Seguite le istruzioni del software per aggiornare il firmware del vostro mouse gaming e del dongle.
- Usate Armoury Crate per personalizzare il vostro mouse gaming.

Utilizzo della funzione di personalizzazione DPI On-The-Scroll

La funzione di personalizzazione DPI On-The-Scroll vi permette di personalizzare il DPI del vostro mouse gaming senza dover ricorrere ad Armoury Crate.

- Premete e tenete premuto il tasto DPI per 3 secondi, fino a quando il LED del vostro mouse gaming si accende.
- Ruotate la rotellina di scorrimento in avanti o indietro per regolare il valore DPI. La tonalità del LED sul mouse varierà in base al valore DPI impostato.
- Per salvare le modifiche premete il pulsante DPI quando avete terminato la regolazione del valore DPI.

Actualización del firmware y personalización

- Conecte el ratón para juegos al equipo mediante el cable incluido y, a continuación, conecte la llave USB integrada al puerto USB.

Descargue e instale el software Armoury Crate desde <https://rog.asus.com>.

- Siga las instrucciones de software para actualizar el firmware del ratón para juegos y llave.
- Personalice el ratón para juegos mediante Armoury Crate.

Usar la función de ajuste On-The-Scroll PPP

La función de ajuste sobre la marcha PPP le permite personalizar el valor de PPP del ratón para juegos sin usar Armoury Crate.

- Mantenga presionado el botón PPP durante 3 segundos hasta que se iluminen LED del ratón para juegos.
- Mueva la rueda de desplazamiento hacia adelante o hacia atrás para ajustar el valor de PPP. El matiz de color del LED de la ratón diferirá según el ajuste de PPP.
- Presione el botón PPP una vez que haya terminado de personalizar el valor de PPP para guardar los cambios realizados.

Uw gamemuis aansluiten

Uw gamemuis instellen als een bekabelde muis

Sluit de meegeleverde USB-Type-C* naar Type-A-kabel aan op uw gamemuis en een USB-poort op uw computer.

Uw gamemuis instellen als een bekabelde RF-muis

- Sluit de meegeleverde USB-dongle aan op de USB-poort van uw computer.
- Stel de verbindingschakelaar in op de **RF 2.4G draadloze modus**.

Uw gamemuis instellen als een bekabelde Bluetooth*-muis

Stel de verbindingschakelaar in op de **Bluetooth* modus**.

De Bluetooth*-modus koppelen met extra hostapparaten(max. 3)

- Stel de verbindingschakelaar in op de **Bluetooth* modus**.
- Houdt u de **koppelingsknop** 3 seconden ingedrukt tot de LED op uw gamemuis blauw beginnen te knipperen. Zodra uw gamemuis is gekoppeld, licht de LED-indicator op uw gamemuis blauw op gedurende 3 seconden.

Ligar o seu rato gaming

Configuração do seu rato gaming como um rato com fios

Ligue o cabo USB Type-C* para Type-A incluído ao seu rato gaming e a uma porta USB do seu computador.

Configuração do seu rato gaming como um rato Wireless RF

- Ligue o adaptador USB a uma porta USB do seu computador.
- Defina o conmutador do modo de ligação para o modo **Wireless RF 2.4G**.

Configuração do seu rato gaming como um rato wireless Bluetooth*

Defina o conmutador do modo de ligação para o modo Bluetooth*.

Emparelhar o modo Bluetooth* com dispositivos host adicionais (max. 3)

- Defina o conmutador do modo de ligação para o modo **Bluetooth***.
- Prima e mantenha premido o botão de **Emparelhamento** durante 3 segundos até que os LED do seu rato gaming comecem a piscar em azul. Assim que o rato gaming tiver sido emparelhado com sucesso, o indicador LED do seu rato gaming irá ficar iluminado em azul durante 3 segundos.

Подключение игровой мыши

Настройка игровой мыши в качестве проводной мыши

Подключите мышь к разъему USB компьютера с помощью поставляемого в комплекте кабеля USB Type-C на Type-A.

Настройка игровой мыши в качестве беспроводной мыши

- Подключите адаптер USB к разъему USB компьютера.
- Установите переключатель подключения в положение **Беспроводной режим 2,4 ГГц**.

Настройка игровой мыши в качестве беспроводной мыши Bluetooth

Установите переключатель подключения в положение **Режим Bluetooth**.

Соприжение в режиме Bluetooth с дополнительными хостами (макс. 3)

- Установите переключатель подключения в положение **Режим Bluetooth**.
- Нажмите и удерживайте кнопку **Соприжение** в течение 3 секунд, пока индикаторы игровой мыши не замигают синим цветом. После успешного сопряжения индикатор мыши загорится синим цветом на 3 секунды.

Pelihiiren liittäminen

Pelihiiren asettaminen langallisena hiirenä

Liitä toimitukseen kuuluvaa USB Type-C* -Type-A -kaapeli pelihiireen ja tietokoneen USB-porttiin.

Pelihiiren asettaminen langattomana radiotaajuushiirenä

- Liitä toimitukseen kuuluvaa USB-käyttöavain tietokoneen USB-porttiin.
- Aseta liitäntäkytkin langattomaan **RF 2.4G -tilaan**.

Pelihiiren asettaminen langattomana Bluetooth*shiirenä

Aseta liitäntäkytkin **Bluetooth* -tilaan**.

Bluetooth*-tilan parittaminen lisäisäntälaitteisiin (maks.3)

- Aseta liitäntäkytkin **Bluetooth* -tilaan**.
- Pida **Pariutus-painiketta** painettuna 3 sekuntia, kunnes pelihiiren LED-valo alkaa vilkkua sinisenä. Kun pelihiiren parituttaminen on onnistunut, pelihiiren LED-merkkivalo palaa sinisenä 3 sekuntia.

A játszóegér üzembe helyezése

A játszóegér beállítását mint vezetékes egér

Csatlakoztassa a tartozék USB Type-C* - Type A kábelt a hardverkulcsot a számítógép USB-portjához.

A játszóegér beállítását mint RF vezetéknélküli egér

- Csatlakoztassa a tartozékant USB-hardverkulcsot a számítógép USB-portjához.
- Állítsa át a csatlakozási kapcsolót az **RF 2,4 GHz-es vezeték nélküli üzemmódra**.

A játszóegér beállítását mint Bluetooth* vezetéknélküli egér

Állítsa át a csatlakozási kapcsolót az **Bluetooth*-es üzemmódra**.

Bluetooth*-módban történő párosítás további gazdageszközökkel (maximum 3)

- Állítsa át a csatlakozási kapcsolót az **Bluetooth*-es üzemmódra**.
- Tartsa megnyomva a **párosítási gombot** 3 másodpercig, amíg a játszóegér fényelűl a LED.
- Görögse a kerekelt előre vagy hátra a DPI állításhoz. A LED szín telítettsége a egér változik a DPI beállítás függvényében.
- Nyomja meg egyszer a DPI gombot, miután befejezte a DPI érték tetteszabását, hogy elmentse a változásokat.

De firmware en aanpassing bijwerken

- Sluit uw gamemuis aan op uw computer via de meegeleverde kabel en sluit dan meegeleverde USB-dongle aan op de USB-poort.
- Download en installeer de Armoury Crate-software van <https://rog.asus.com>.

- Volg de softwareinstructies voor het bijwerken van de firmware van uw gaming-muis en dongle.
- Pas uw gamemuis aan met Armoury Crate.

De DPI-on-the-scroll-afstemfunctie gebruiken

Met de DPI-on-the-scroll-afstemfunctie kunt u de DPI van uw gamemuis aanpassen zonder dat u Armoury Crate hoeft te gebruiken.

- Houd de DPI-knop 3 seconden ingedrukt tot de LED op uw gamemuis oplichten.
- Scroll het scrollwiel naar voor of naar achter om de DPI aan te passen. De LED-kleurint op uw muis zal veranderen afhankelijk van de DPI-aanpassing.
- Druk op de DPI-knop zodra u klaar bent met het aanpassen van de DPI-waarde om de aangebrachte wijzigingen op te slaan.

Atualizar o firmware e personalizar

- Ligue o seu rato gaming ao seu computador usando o cabo incluído e ligue o adaptador USB a uma porta USB.
- Faça Download e instale o software Armoury Crate a partir de <https://rog.asus.com>.

- Siga as instruções de software para atualizar o firmware do seu rato gaming e adaptador.
- Personalize o seu rato gaming usando a Armoury Crate.

Usando a função de ajuste de DPI On-The-Scroll

A função de ajuste de DPI On-The-Scroll permite que você personalize o DPI do mouse para jogos sem usar o Armoury Crate.

- Prima e mantenha premido o botão DPI durante 3 segundos até que os LED do seu rato gaming se iluminem.
- Navegue a com a roda para a frente e para trás ajustando os DPI. A tonalidade de cor do LED na sua rato irá variar dependendo do ajuste de DPI.
- Pressione o botão de DPI para gravar as alterações efetuadas assim que tiver terminado de personalizar o valor de DPIs.

Koble til spillmusen

Sette opp spillmusen som en kabelt mus

Koble den medfølgende USB Type-C™ til Type-A-kabelen til spillmusen og en USB-port på dataskinen.

Sette opp spillmusen som en trådløs RF-mus

- Koble den medfølgende USB-donglen til dataskinens USB-port.
- Sett koblingsbryteren til **RF 2.4 GHz trådløs** modus.

Sette opp spillmusen som en trådløs Bluetooth™-mus

Sett koblingsbryteren til **Bluetooth™** modus.

Pare Bluetooth™-modus til flere vertsenheter (maks. 3)

- Trykk og hold du inne **pairingsknappen** i 3 sekunder til LED-lampen på spillmusen begynner å blinke blått. Når spillmusen har blitt paret, lyser LED-indikatoren på spillmusen blått i 3 sekunder.

Podłączanie myszy dla graczy

Konfiguracja myszy dla graczy jako myszy przewodowej

Podłącz dołączonej kabel USB Type-C™ na typu A do myszy dla graczy i do portu USB w komputerze.

Konfiguracja myszy dla graczy jako bezprzewodowej myszy radiowej

- Podłącz dostarczony klucz USB do portu USB komputera.
- Ustaw przełącznik połączenia w pozycji trybu **połączenia bezprzewodowej RF 2.4G**.

Konfiguracja myszy dla graczy jako bezprzewodowej myszy Bluetooth®

Ustaw przełącznik połączenia w pozycji trybu **połączenia Bluetooth®**. **Parowanie z dodatkowymi urządzeniami hosta (maks. 3) w trybie Bluetooth®**

- Ustaw przełącznik połączenia w pozycji trybu **połączenia Bluetooth®**.
- Naciśnij **przycisk parowania** i przytrzymaj go przez 3 sekundy, aż dioda LED myszy zacznie migać na niebiesko. Po pomyślnym sparowaniu wskaźnik LED myszy dla graczy będzie świecił na niebiesko przez 3 sekundy.

Pripojenie hernej myši

Nastavenie hernej myši ako káblová myš

Dodaný kábel USB Type-C™ do Type-A zapojíte do hernej myši a do portu USB v počítači.

Nastavenie hernej myši ako káblová myš RF

- Dodaný USB dongle zapojíte do portu USB v počítači.
- Spínač pripojenia prepnete do **bezdrôtového režimu RF 2.4 G**.

Nastavenie hernej myši ako káblová myš Bluetooth®

Spínač pripojenia prepnete do **režimu Bluetooth®**.

Režim párovania cez Bluetooth® s ďalšími hositeľskými zariadeniami (max. 3)

- Spínač pripojenia prepnete do **režimu Bluetooth®**.
- Stlaďte tlačidlo **Pairing (Párovania)** a podržte ho stlačené na 3 sekundy, kým nezačne blikáť modrá kontrolka LED na hernej myši. Po úspešnom sparovaní hernej myši sa na nej rozsvieti modrá LED kontrolka na dobu 3 sekúnd.

Підключення ігрової миші

Налаштування ігрової миші як дротової

Підключіть кабель USB Type-C™ / Type-A з комплектом до ігрової миші та до порту USB на комп'ютері.

Налаштування ігрової миші як бездротової (режим RF 2,4 ГГц)

- Підключіть бездротовий адаптер USB до порту USB на комп'ютері.
- Завантажте і встановіть ПЗ Armoury Crate з <https://rog.asus.com>.
- Виконайте інструкції до програмного забезпечення щодо оновлення мікропрограмми ігрової миші і ключ.
- Виконайте налаштування параметрів ігрової миші за допомогою Armoury Crate.

Налаштування ігрової миші як бездротової (режим Bluetooth®)

Встановіть перемичок підключення в положення бездротового режиму **Bluetooth®**.

Посилення в пару в режимі Bluetooth® з додатковими пристроями-хостами (макс. 3)

- Встановіть перемичак підключення на бездротовий **режим Bluetooth®**.
- Щоб поєднати ігрову миш в пару з іншим пристроєм, натисніть **кнопку посилення** в парі 3 секунди, доки світлодіодний на ігровій миші почнуть мерехтяти блакитним. Щойно ігрову мишу буде успішно поєднано в пару, світлодіодний індикатор на ігровій миші засвітиться блакитним на 3 секунди.

Ansluta spelmusen

Installera spelmusen som en kabelansluten mus

Anslut den medföljande USB Type-C™- till Type-A-kabeln till spelmusen och en USB-port på datorn.

Installera spelmusen som en trådlös RF-mus

- Anslut den medföljande USB-donglen till datorns USB-port.
- Ställ in kopplingsbrytaren på **trådlöst 2,4 G frekvensband**.

Installera spelmusen som en trådlös Bluetooth™-mus

Ställ in kopplingsbrytaren på **Bluetooth™**.

Länka Bluetooth™-läge för fler värdenheter (max. 3)

- Ställ in kopplingsbrytaren på **Bluetooth™**.
- Håll **länkningsknappen** intryckt i 3 sekunder tills indikatorn på spelmusen börja blinka blå. När spelmusen har länkats kommer indikatorn på spelmusen att lysa blå i 3 sekunder.

Oppdaterer fastvaren og tilpass

- Koble spillmusen til dataskinen med den medfølgende kabelen, og koble deretter den medfølgende USB-donglen til dataskinens USB-port.
- Last ned og installer Armoury Crate-programvaren fr <https://rog.asus.com>.
- Følg instruksjonene i programvaren for å oppdatere fastvaren til USB-port og dongle.
- Tilpass spillmusen ved hjelp av Armoury Crate.

Bruke funksjonen DPI On-The-Scroll

Du kan bruke funksjonen DPI On-The-Scroll til å tilpasse DPI-en til spillmusen uten å bruke Armoury Crate.

- Trykk og hold inne **DPI-knappen** i 3 sekunder til LED-lampen på spillmusen lyser.
- Blå rullehjulet fremover eller bakover for å justere DPI. LED-fargen på musen varierer avhengig av DPI-justeringen.
- Trykk **DPI-knappen** når du er ferdig med å tilpasse DPI-verdien for å lagre endringene.

Aktualizowanie oprogramowania układowego i dostosowywanie

- Podłącz mysz dla graczy do komputera przy użyciu dołączonego kabla, a następnie podłącz dostarczony klucz USB do portu USB komputera.
- Pobierz i zainstaluj oprogramowanie Armoury Crate ze strony <https://rog.asus.com>.
- Wykonaj instrukcje w oprogramowaniu, aby zaktualizować oprogramowanie układowe myszy do gier i kalibrować DPI. W zależności od ustawienia DPI zmieni się odcień koloru dioda LED kółka mysz.
- Naciśnij przycisk DPI po zakończeniu ustawiania wartości DPI, aby zapisać wprowadzone zmiany.

Korzystanie z funkcji dostosowywania DPI On-The-Scroll

Funkcja dostosowywania DPI On-The-Scroll umożliwia zmianienie ustawienia DPI myszy dla graczy bez korzystania z oprogramowania Armoury Crate.

- Naciśnij przycisk DPI i przytrzymaj go przez 3 sekundy, aż dioda LED myszy dla graczy zacznie świecić.
- Przesuń kółko przewijania do przodu lub do tyłu, aby dostosować DPI. W zależności od ustawienia DPI zmieni się odcień koloru dioda LED kółka mysz.
- Naciśnij przycisk DPI po zakończeniu ustawiania wartości DPI, aby zapisać wprowadzone zmiany.

Aktualizácia firmvéru a prispôbenie

- Herná myš pripojte k počítaču pomocou dodaného kábla a dodaný USB dongle zapojte do portu USB.
- Z lokality <https://rog.asus.com> si prevzímte súbor Armoury Crate a nainštalujte si ho.
- Podľa pokynov softvéru vykonajte aktualizáciu firmvéru hernej myši a dongle.
- Herné myši si prispôbte podľa aplikácie Armoury Crate.

Používanie funkcie Očistenie DPI On-The-Scroll

Funkcia Očistenie DPI On-The-Scroll umožňuje prispôbiť DPI hernej myši bez pomoci Armoury Crate.

- Stlaďte tlačidlo DPI a podržte ho stlačené na 3 sekundy, až kým na hernej myši nebudú svietiť kontrolka LED.
- DPI nastavte rolovaním pomocou rolovacieho koleška dopredu alebo dozadu. Farebný odtieň LED kontrolka na myši sa bude líšiť v závislosti od nastavenia DPI.
- Ked je hodnota DPI upravená, vykonané zmeny uložíte jedným stlačením tlačidla DPI.

تحديث البرنامج الثابت والتخصيص

- قم بتوصيل ماس الألعاب بتوصيلك باستخدام الكبل المرفق. وصل دونجل USB المرفق بنقطة USB الموجودة في الحاسوب.
- تحميل برنامج Armoury Crate والبرنامج من الموقع على الرابط <https://rog.asus.com>.
- اتبِ تعليمات البرنامج لتحديث البرنامج الثابت الخاص بماس الألعاب و دونجل.
- مخص ماس الألعاب ليك باستخدام برنامج Armoury Crate.

استخدام وظيفة DPI On-The-Scroll

تتيح لك وظيفة DPI On-The-Scroll تخصيص DPI الخاص بماس الألعاب بدون استخدام Armoury Crate.

- اضغط على الامتداد على زر **DPI** لمدة 3 ثوان حتى تصفى مؤشر LED المودجة على ماس الألعاب.
- برر بكرة التعير للأمام أو الخلف لـ **DPI** لـ. سيخطف لترح لون مؤشر LED المودجة على زر **DPI** فارب حسب ضبط **DPI**.
- اضغط على زر **DPI** مرة واحدة ما أن تنتهي من تخصيص قيمة **DPI** لحفظ التغيرات المحررة.

Conectarea mouse-ului dvs. pentru jocuri

Conectarea mouse-ului dvs. pentru jocuri ca un mouse cu fir

Conectați cablul USB Type-C™ la Type-A mouse-ului dvs. pentru jocuri și la un port USB de pe computerul dvs.

Konfigurarea mouse-ului dvs. pentru jocuri cu un mouse RF fără fir

- Conectați dongle-ul USB inclus în pachet la portul USB de pe computer.
- Setați butonul de conectare la **modul wireless RF 2.4G**.

Configurarea mouse-ului dvs. pentru jocuri ca un mouse Bluetooth® fără fir

- Setați butonul de conectare la **modul Bluetooth®**.
- Apăsati și mențineți apăsat **butonul de asociere timp** de 3 secunde până ce indicator LED de pe mouse-ul dvs. pentru jocuri se aprind.

- Rotiți roata de derulare înaintea sau înapoi pentru a ajusta valoarea DPI. Nuanța de roșu a LED-ului de pe mouse va fi diferită, în funcție de ajustarea DPI.
- Apăsati butonul **DPI** după ce ați finalizat particularizarea valorii DPI pentru a salva modificările efectuate.

Funcția de reglare rapidă DPI On-The-Scroll vă permite să particularizați DPI pentru mouse-ul dvs. pentru jocuri fără a utiliza Armoury Crate.

- Apăsati și mențineți apăsat **butonul DPI timp** de 3 secunde, până ce LED-ului de pe mouse-ul dvs. pentru jocuri se aprind.
- Rotiți roata de derulare înaintea sau înapoi pentru a ajusta valoarea DPI. Nuanța de roșu a LED-ului de pe mouse va fi diferită, în funcție de ajustarea DPI.
- Apăsati butonul **DPI** după ce ați finalizat particularizarea valorii DPI pentru a salva modificările efectuate.

Federal Communications Commission Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- This device may not cause harmful interference.
- This device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with manufacturer's instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.

- Increase the separation between the equipment and receiver.

- Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CAUTION: The use of shielded cables for connection of the monitor to the graphics card is required to assure compliance with FCC regulations. Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

Accessories that came with this product have been designed and verified for the use in connection with this product. Never use accessories for other products to prevent the risk of electric shock or fire.

付属品は本製品専用です。本製品を使用の際は、必ず製品パッケージに付属のものを使用してください。また、付属品は絶対他の製品には使用しないでください。製品破損もしくは火災・感電の原因となる場合があります。

Гейминг маусу ын ерлелжлэг

Товчлох маусуны USB Type-C™ кабельг ашиглан бэлтгэлтэй компьютерт болон USB Type-C™ порт руу холбож ашиглах.

2.4GHz Файлээс Режимд ашиглана

- Товчлох USB Type-C™ кабельг компьютерт USB-порт руу холбох.
- Армаури Крат-ийг тусгайлан оруулж оруулсан зааврыг унших.

Bluetooth®-ийн Режимд ашиглана

Бэлтгэлтэй товчлох маусуны USB Type-C™ кабельг компьютерт USB-порт руу холбох.

Bluetooth®-ийн режимд ашиглана (Пэиринг) (Хамгийн их)

- Товчлох USB Type-C™ кабельг компьютерт USB-порт руу холбох.
- Армаури Крат-ийг тусгайлан оруулж оруулсан зааврыг унших.

Bluetooth®-ийн режимд ашиглана (Пэиринг) (Хамгийн их)

- Товчлох USB Type-C™ кабельг компьютерт USB-порт руу холбох.
- Армаури Крат-ийг тусгайлан оруулж оруулсан зааврыг унших.

שימוש בפונקציית הכוונון DPI On-The-Scroll

פונקציית הכוונון DPI On-The-Scroll מאפשרת להתאים אישית את ה-DPI של עכבר הדימוע בלי להשתמש ב-DPI Armoury Crate.

- לחיצים לחיצה ממושכת על לחצן ה-DPI למשך 3 שניות עד שהנורית הירוקה מתחילה להבהוב בצורה איטית.
- הגבית את עכבר הדימוע להבאה בכוח. לאחר שהצביעור של עכבר הדימוע הופך להיות צהוב, לחיצים לחיצה ממושכת על עכבר הדימוע תגרום להנורית הירוקה להתחיל לדלק בכוח.
- לחיצים לחיצה ממושכת על לחצן ה-DPI למשך 3 שניות עד שהנורית הירוקה מתחילה להבהוב בצורה איטית.

שימוש בפונקציית הכוונון DPI On-The-Scroll

פונקציית הכוונון DPI On-The-Scroll מאפשרת להתאים אישית את ה-DPI של עכבר הדימוע בלי להשתמש ב-DPI Armoury Crate.

- לחיצים לחיצה ממושכת על לחצן ה-DPI למשך 3 שניות עד שהנורית הירוקה מתחילה להבהוב בצורה איטית.
- הגבית את עכבר הדימוע להבאה בכוח. לאחר שהצביעור של עכבר הדימוע הופך להיות צהוב, לחיצים לחיצה ממושכת על עכבר הדימוע תגרום להנורית הירוקה להתחיל לדלק בכוח.
- לחיצים לחיצה ממושכת על לחצן ה-DPI למשך 3 שניות עד שהנורית הירוקה מתחילה להבהוב בצורה איטית.

توصيل ماس الألعاب

خطوة توصيل الماوس لربطك باستخدام الكبل المرفق

مسل كبل USB من الفئة C إلى الفئة A المرفق بماس الألعاب وبأحد منافذ الموجودة بالحاسوب.

خطوة توصيل الماوس لربطك كـ ماس لاسلكي

- وصل دونجل USB المرفق بنقطة USB الموجودة في الحاسوب.
- اضبط مقايح الاتصال على الوضع اللاسلكي **2.4G** الذي يعمل بالتردد اللاسلكي.

خطوة توصيل الماوس لربطك كـ ماس لاسلكي

اضبط مقايح الاتصال على الوضع **Bluetooth®**. **Parowing** (الربط) لمدة 3 ثوان حتى تصفى مؤشر LED المودجة على ماس الألعاب.

- اضبط مقايح الاتصال على الوضع **Bluetooth®**.
- اضبط المقامتد على زر **DPI** لمدة 3 ثوان حتى تصفى مؤشر LED المودجة على ماس الألعاب بالرمض باللون الأزرق. ما أن يتم إقران ماس الألعاب ليك بنجاح، يضيئ مؤشر LED المودجة على ماس الألعاب باللون الأزرق لمدة 3 ثوان.

Notices

Limitation of Liability

Circumstances may arise where because of a default on ASUS' part or other liability, you are entitled to recover damages from ASUS. In each such instance, regardless of the basis on which you are entitled to claim damages from ASUS, ASUS is liable for no more than damages for bodily injury (including death) and damage to real property and tangible personal property; or any other actual and direct damages resulted from omission or failure of performing legal duties under this Warranty Statement, up to the listed contract price of each product.

ASUS will only be responsible for or indemnify you for loss, damages or claims based in contract, tort or infringement under this Warranty Statement. This limit also applies to ASUS suppliers and its reseller. It is the maximum for which ASUS, its suppliers, and your reseller are collectively responsible.

UNDER NO CIRCUMSTANCES IS ASUS LIABLE FOR ANY OF THE FOLLOWING: (1) THIRD PARTY CLAIMS AGAINST YOU FOR DAMAGES; (2) LOSS OF, OR DAMAGE TO, YOUR RECORDS OR DATA; OR (3) SPECIAL, INCIDENTAL, OR INDIRECT DAMAGES, OR FOR ANY ECONOMIC CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING LOST PROFITS OR SAVINGS), EVEN IF ASUS, ITS SUPPLIERS OR YOUR RESELLER IS INFORMED OF THEIR POSSIBILITY.

RF Exposure Information (SAR)

This device meets the government's requirements for exposure to radio waves. This device is designed and manufactured not to exceed the emission limits for exposure to radio frequency (RF) energy set by the Federal Communications Commission of the U.S. Government. The exposure standard employs a unit of measurement known as the Specific Absorption Rate, or SAR. The SAR limit set by the FCC is 1.6 W/kg. Tests for SAR are conducted using standard operating positions accepted by the FCC with the EUT transmitting at the specified power level in different channels. The FCC has granted an Equipment Authorization for this device with all reported SAR levels evaluated as in compliance with the FCC RF exposure guidelines. SAR information on this device is on file with the FCC and can be found under the Display Grant section of www.fcc.gov/eoef/efccid after searching on FCC ID: X3WDMSP716 / M5CMPDNGLE1

Utilizarea funcției de reglare rapidă DPI On-The-Scroll

Funcția de reglare rapidă DPI On-The-Scroll vă permite să particularizați DPI pentru mouse-ul dvs. pentru jocuri fără a utiliza Armoury Crate.

- Apăsati și mențineți apăsat **butonul DPI timp** de 3 secunde, până ce LED-ului de pe mouse-ul dvs. pentru jocuri se aprind.
- Rotiți roata de derulare înaintea sau înapoi pentru a ajusta valoarea DPI. Nuanța de roșu a LED-ului de pe mouse va fi diferită, în funcție de ajustarea DPI.
- Apăsati butonul **DPI** după ce ați finalizat particularizarea valorii DPI pentru a salva modificările efectuate.

ゲームマウス 接続方法

有線マウスからゲーミングマウスへ接続方法

付属品と一緒に提供されたケーブルを使用して、本製品とコンピュータを接続し、付属のUSBレシーバーをコンピュータのUSBポートに接続します。

2.4GHz ワイヤレスモードで使用する

- 付属のUSBレシーバーをコンピュータのUSBポートに接続します。
- Armoury Crate をダウンロードしてインストールします。

Bluetooth® モードで使用する

- 付属のUSBレシーバーをコンピュータのUSBポートに接続します。
- Armoury Crate をダウンロードしてインストールします。

Bluetooth® モードで使用する

本製品では、Armoury Crate を使用することなくオンザフライで DPI を素早く変更することができます。

1. LED が点灯するまで、DPI ボタンを3秒間長押しします。2. ホイールを前後にスクロールさせ、DPI を調整します。DPI 値によって LED の色は変化します。3. DPI の調整が完了したら、DPI ボタンを押して設定を保存します。

ファームウェア更新と設定のカスタマイズ

- 付属の USB Type-C™ ケーブルを使用して本製品とコンピュータを接続し、付属の USBレシーバーをコンピュータの USBポートに接続します。
- 当社ウェブサイト <https://rog.asus.com> から設定アプリ Armoury Crate をダウンロードしてインストールします。

- 付属の USBレシーバーをコンピュータの USBポートに接続します。
- Armoury Crate を起動し、画面に表示される指示に従いファームウェアを更新します。

- Armoury Crate を使用して設定をカスタマイズします。

DPI On-The-Scroll チューニング機能を使用する

本製品では、Armoury Crate を使用することなくオンザフライで DPI を素早く変更することができます。

- LED が点灯するまで、DPI ボタンを3秒間長押しします。2. ホイールを前後にスクロールさせ、DPI を調整します。DPI 値によって LED の色は変化します。3. DPI の調整が完了したら、DPI ボタンを押して設定を保存します。

Bluetooth® モードで使用する

本製品では、Armoury Crate を使用することなくオンザフライで DPI を素早く変更することができます。

- LED が点灯するまで、DPI ボタンを3秒間長押しします。2. ホイールを前後にスクロールさせ、DPI を調整します。DPI 値によって LED の色は変化します。3. DPI の調整が完了したら、DPI ボタンを押して設定を保存します。

חִבּוּר עֶכְבֵּר הַגִּימִינְג

הדרכת עכבר הגיימינג עכבר חוסי

מחברים את כבל USB Type-C™ ל-USB Type-A המצויד במושב מחברים את עכבר הגיימינג לחיבור USB מחברים

הדרכת עכבר הגיימינג עכבר אלחוסי RF

- מחברים את דונגל ה-USB אל חיבור ה-USB במחשב.
- מחברים את עכבר החיבור לנמכ **Wireless RF 2.4G**.

הדרכת עכבר הגיימינג עכבר אלחוסי Bluetooth®

מחברים את עכבר החיבור לנמכ **Bluetooth®**.

שיור להתקן מרחק סנסר במצב Bluetooth® (3 דק)

- לחיצים לחיצה ממושכת על לחצן ה**הימור** למשך 3 שניות עד שהנורית הירוקה מתחילה להבהוב בצורה איטית.
- הגבית את עכבר הדימוע להבאה בכוח. לאחר שהצביעור של עכבר הדימוע הופך להיות צהוב, לחיצים לחיצה ממושכת על עכבר הדימוע תגרום להנורית הירוקה להתחיל לדלק בכוח.
- לחיצים לחיצה ממושכת על לחצן ה-DPI למשך 3 שניות עד שהנורית הירוקה מתחילה להבהוב בצורה איטית.

Safety Guidelines

Keep the device away from liquid, humidity, or moisture. Operate the device only within the specific temperature range of 0°C(32°F) to 40°C(104°F). When the device exceeds the maximum temperature, unplug or switch off the device to let it cool down.

安全説明

- 此产品只应在温度不高于 40℃（104℉）的环境下使用。
- 安装潮湿环境或电池可能会導致爆炸。

本产品为微